

Contents

- 1 Introduction 1**
 - 1.1 Motivation 3
 - 1.2 Approach 4
 - 1.3 Problem Statement and Significance 6
 - 1.4 Overview 8

- 2 Theoretical Background 11**
 - 2.1 Culture 12
 - 2.2 Aspects of Human Behavior 27
 - 2.3 The German and Japanese Cultures 35
 - 2.4 Summary 45

- 3 Related Work 49**
 - 3.1 From Single Agents to Multiagent Systems 50
 - 3.2 Culture in Virtual Agent Systems 58
 - 3.3 Integration of Behavioral Aspects 71
 - 3.4 Summary 77

- 4 Empirical Background 81**
 - 4.1 Method of Utilizing a Multimodal Corpus 82
 - 4.2 Corpus Acquisition 85
 - 4.3 Annotation 89
 - 4.4 Analysis 95
 - 4.5 Summary 109

5	Conceptual Design and Technical Realization	113
5.1	Procedure	114
5.2	General Approach	117
5.3	Modeling Culture-related Differences	124
5.4	Demonstrator	139
5.5	Summary	151
6	Evaluation of Behavioral Aspects	153
6.1	Small Talk Behavior	153
6.2	Communication Management and Nonverbal Behavior	159
6.3	Summary	166
7	Generalization of the Approach	169
7.1	Transferring the Approach	169
7.2	Applications	175
8	Contributions and Future Work	181
8.1	Contributions	181
8.2	Future Work	186
	Appendix	189
A	Coding Schemes	191
A.1	Annotation Schema for Verbal Behavior	191
A.2	Annotation Schema for Nonverbal Behavior	196
A.3	Bull's Posture Coding Schema	201
B	Frequency Data from Corpus Analysis	203
B.1	Topic Categories	203
B.2	Topic Shifts	205
B.3	Dialog Utterances	207
B.4	Pauses and Overlaps	209
C	Knowledge Bases	213
C.1	Character's Knowledge Base	213
C.2	Verbal Knowledge Base	215
C.3	Nonverbal Knowledge Base	221
	Bibliography	225



<http://www.springer.com/978-3-658-04909-6>

Cultural Diversity for Virtual Characters
Investigating Behavioral Aspects across Cultures

Endrass, B.

2014, XIV, 237 p. 57 illus., Softcover

ISBN: 978-3-658-04909-6